



TÖKÖL VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Meghívó

Tököl Város Képviselő-testülete

2024. december 16-án (HÉTFŐN) 16,00 órai

kezdettel tartandó rendkívüli ülésére,

melynek helye a Polgármesteri Hivatal Díszterme (2316 Tököl, Fő u. 117.)

Javaslat a napirendi pontokra:

- 1.) Tököli „Napsugár és Horvát Óvodák bővítése és felújítása” tárgyú közbeszerzési szerződés módosítási kezdeményezése – pótmunkaigények, támogatási igény benyújtása
- 2.) A polgármester jogszabály szerinti juttatásának megállapítása
- 3.) Óvodák együttműködése a Magyar Labdarúgó Szövetséggel
- 4.) Tököl Népművészetéért Egyesület helységhasználati kérelme
- 5.) Testvérvárosi kapcsolat kezdeményezése Novi Karlovci (Szerbia) településsel
- 6.) Egyebek

Tököl, 2024. december 12.



Tóth Zoltán József
polgármester

JELENLÉTI ÍV

A Képviselő-testület 2024. december 16-ai képviselő-testületi ülésről

Tóth Zoltán József	polgármester	
Eötvös Miklós	képviselő	
Farkas Zsuzsanna	képviselő	
Füle Zoltán	képviselő	
Haris Ádám	képviselő	
Held Gábor	képviselő	
Hoffman Pál	képviselő	
Litványi Károly	képviselő	
Moór Tibor	képviselő	
Dr. Nagy Béla	képviselő	
Vászin Attila	képviselő	
Vukov Máté	képviselő	
Gaál Ágnes	jegyző	
Rác Judit	aljegyző	
Marcza Ferencné	óvodavezető	
Gajárszky Istvánné	óvodavezető	
Magyarics Lászlóné	óvodavezető	
Rác Annamária	óvodavezető	
Forray Mónika	bölcsődevezető	
Solymosi Nikolett	W.S. Ált. Iskola igazgató	
Halász László	Művelődési Kp. és Könyvtár ig.	
Demeter Zsanett	mb. igazgatási irodavezető	
Balogh Jánosné	pénzügyi irodavezető	
Schäffer Enikő	jegyzőkönyv-vezető	

Meghívottak

Olvasható Név	Alíráás

Jegyzőkönyv

Készült: Tököl Város Képviselő-testülete 2024. december 16-án megtartott rendkívüli üléséről

Ülés helye: Polgármesteri Hivatal Tököl, Fő út 117.

Jelen vannak:		
1	Tóth Zoltán József	Polgármester
2	Eötvös Miklós	Képviselő
3	Farkas Zsuzsanna	Képviselő
4	Held Gábor	Képviselő
5	Litványi Károly	Képviselő
6	Moór Tibor	Képviselő
7	Dr. Nagy Béla	Képviselő
8	Vászin Attila	Képviselő
9	Vukov Máté	Képviselő
Bejelentéssel távol:		
1	Hoffman Pál	Képviselő
2	Füle Zoltán	Képviselő
3	Haris Ádám	Képviselő
Bejelentés nélkül távol:		
Tanácskozási joggal vesz részt:		
	Gaál Ágnes	Jegyző
Jegyzőkönyvvezető		
	Schäffer Enikő	Jegyzőkönyv-vezető
Jegyzőkönyv-hitelesítő		
1	Litványi Károly	Képviselő
2	Vászin Attila	Képviselő

Tóth Zoltán József polgármester köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület 9 fővel határozatképes, a rendkívüli ülést megnyitja. Jegyzőkönyv hitelesítésre felkéri Litványi Károly és Vászin Attila képviselőket.

A napirendi pontok ismertetése előtt felkéri dr. Pesuth Tamást, hogy a Gazdasági Bizottság tagjaként tegye le az esküt.

Dr. Pesuth Tamás leteszi az esküt.

Tóth Zoltán József: a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadását kezdeményezi.

Tököl Város Képviselő-testülete 9 egyhangú igen szavazatával az alábbi határozatot hozta:

211/2024. (XII.16.) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete a 2024. december 16-ai ülésén az alábbi napirendeket tárgyalja:

- 1.) Tököli „Napsugár és Horvát Óvodák bővítése és felújítása” tárgyú közbeszerzési szerződés módosítási kezdeményezése – pótmunkaigények, támogatási igény benyújtása
- 2.) A polgármester jogszabály szerinti juttatásának megállapítása
- 3.) Óvodák együttműködése a Magyar Labdarúgó Szövetséggel
- 4.) Tököl Népművészetért Egyesület helységhasználati kérelme
- 5.) Testvérvárosi kapcsolat kezdeményezése Novi Karlovci (Szerbia) településsel
- 6.) Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

1.) TÖKÖLI „NAPSUGÁR ÉS HORVÁT ÓVODÁK BŐVÍTÉSE ÉS FELÚJÍTÁSA” TÁRGYÚ KÖZBESZERZÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSI KEZDEMÉNYEZÉSE – PÓTMUNKAIGÉNYEK, TÁMOGATÁSI IGÉNY BENYÚJTÁSA

Tóth Zoltán József: ismerteti az előterjesztés.

Vukov Máté: a pótmunkákkal kapcsolatban volt egyfajta gazdasági elemzés? Volt másik árajánlat kérés?

Gaál Ágnes: nem kértek mástól árajánlatot, mert szerződéses viszonyban állnak a vállalkozóval, de arra figyeltek, hogy ugyanazokat az árakat alkalmazzák, amivel megnyerték a közbeszerzési szerződést.

Tóth Zoltán József: A pótmunkák egy részét már megszavazta a képviselő-testület, most az elektromos, épületgépészeti munkákkal együtt kell a laminált padló, valamint a külső területek pótmunkáiról dönteni. A határozati javaslat elfogadását kezdeményezi. A kivitelezővel az 1. pótmunka csomaggal kapcsolatban vitáztak, de a közbeszerzési szakértő is megváltoztatta álláspontját. A határozati javaslat elfogadását kezdeményezi.

Tököl Város Képviselő-testülete Tóth Zoltán József, Eötvös Miklós, Farkas Zsuzsanna, Held Gábor, Litványi Károly, Moór Tibor, dr. Nagy Béla, Vászín Attila és Vukov Máté 9 egyhangú igen szavazatával az alábbi határozatot hozta:

212/2024. (XII.16.) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete,

1) mint Megrendelő a 193/2024. (XI.28.) számú képviselő-testületi határozatának 1. a) pontját az alábbiak szerint módosítja:

„a) Tekintettel arra, hogy a nettó 31.041.293 Ft értékű elektromos és épületgépész pótmunkákat a kivitelezés megkezdését követően elkészült módosított kiviteli tervek tartalmazzák, az abban foglaltakat ajánlatadaskor nem lehetett figyelembe venni, ezért az abban szereplő munkákat a Megrendelő pótmunkának minősíti.”

2) tekintettel arra, hogy a kivitelezés során olyan előre nem látható körülmények jelentek meg, melyek pótmunka elvégzését teszik szükségessé, ezért a 2021-2027 programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 256/2021. (V. 18.) Korm. rendelet 45. §-a alapján többlettámogatási kérelmet nyújt be az alábbi költségek finanszírozására:

	anyagköltség	díjköltség
elektromos munkák	6 252 307 Ft	30 890 Ft
épületgépész pótmunkák	12 882 006 Ft	11 876 090 Ft
1. számú pótmunka csomag	19 134 313 Ft	11 906 980 Ft
laminált padló - 2. számú pótmunka csomag	3 253 500 Ft	1 783 400 Ft
külső területek - 3. számú pótmunka csomag	8 551 500 Ft	6 178 200 Ft
MINDösszesen	30 939 313 Ft	19 868 580 Ft
		50 807 893 Ft

3. felhatalmazza a polgármester a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

2.) A POLGÁRMESTER JOGSZABÁLY SZERINTI JUTTATÁSÁNAK MEGÁLLAPÍTÁSA

Gaál Ágnes: ismerteti az előterjesztést. Jogszabály változás miatt kerül sor a polgármester juttatásának megállapítására. Részletes indoklást az előterjesztés tartalmazza.

Tóth Zoltán József: A határozati javaslat elfogadását kezdeményezi.

Tököl Város Képviselő-testülete 8 igen, 1 tartózkodó szavazattal az alábbi határozatot hozta:

213/2024. (XII.16.) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete 2024. október 1. napjától Tóth Zoltán József polgármester jogszabály szerint járó

a) illetményét bruttó 1.767.300.- Ft-ban állapítja meg,

b) költségtérítését – a Mötv. 71.§ (6) bekezdése alapján – az a) pont szerinti illetmény 15%-ában, 265.100.-Ft-ban határozza meg.

Határidő: azonnal

Felelős: jegyző

3.) ÓVODÁK EGYÜTTMŰKÖDÉSE A MAGYAR LABDARÚGÓ SZÖVETSÉGGEL

Tóth Zoltán József: ismerteti az előterjesztés. A határozati javaslat elfogadását kezdeményezi.

Tököl Város Képviselő-testülete Tóth Zoltán József, Eötvös Miklós, Farkas Zsuzsanna, Held Gábor, Litványi Károly, Moór Tibor, dr. Nagy Béla, Vászín Attila és Vukov Máté 9 egyhangú igen szavazatával az alábbi határozatot hozta:

214/2024. (XII.16.) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete, hozzájárul ahhoz, hogy a Szivárvány, a Napsugár, Horvát és a Hagyományőrző Napközi Otthonos Óvodák vezetője együttműködési megállapodást kössön, a Magyar Labdarúgó Szövetséggel (képviseli dr. Vági Márton főtitkár, 1112 Budapest, Kánai út 2/D., adószám:01-07-0000025) a 2024. szeptember 1. - 2025. október 31. közötti időszakra annak érdekében, hogy a Magyar Labdarúgó Szövetség elősegítse a gyermekek egészséges életmódra nevelését, a mindennapos testedzési programot, valamint népszerűsítse a labdarúgást, szélesítse a sportág alapjait.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester, óvodavezetők

Litványi Károly: név szerinti szavazás utáni indokolás elmaradt az előző napirendi pontnál is. Javasolja, hogy dr. Nagy Béla képviselő úr a következő testületi ülésre készítse elő az SZMSZ erre vonatkozó szabályának módosítását, hisz eredetileg is úgy tervezték, hogy a kisebbségi véleményt kell megindokolni. Javasolja a mai ülésen a név szerinti szavazást követő indokolás eltekintésétől.

Tóth Zoltán József: Litványi Károly javaslatát teszi fel szavazásra.

Tököl Város Képviselő-testülete 9 egyhangú igen szavazatával az alábbi határozatot hozta:

215/2024. (XII.16.) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete a 2024. december 16-ai ülésen eltekint a név szerinti szavazásokat követő indokolástól, egyben felkéri Dr. Nagy Béla képviselőt, hogy a következő ülésre terjessze elő az SZMSZ erre vonatkozó szabályának módosítását.

Határidő: azonnal

Felelős: jegyző

4.) TÖKÖL NÉPMŰVÉSZETÉÉRT EGYESÜLET HELYSÉGHASZNÁLATI KÉRELME

Tóth Zoltán József: ismerteti az előterjesztés.

Farkas Zsuzsanna: támogatja a termék térítésmentes használatának biztosítását.

Vukov Máté: a helyiségek térítésmentes biztosítása további kérelmeket indít el.

Held Gábor: az intézményeknek vannak kiadásai a bérbeadás során, így nem javasolja a helyiségek térítésmentes biztosítását.

Gaal Ágnes: a művészeti iskolának külön szerződéssel ingyenes helyiséghasználata van a Művelődési Központban.

Tóth Zoltán József: módosító javaslata, hogy az egyesület támogatását biztosítsa a képviselő-testület, melyet az egyesület a bérleti díjra fordíthat. Ez nagyon sok egyesületnél így működik.

Tököl Város Képviselő-testülete Tóth Zoltán József, Eötvös Miklós, Farkas Zsuzsanna, Held Gábor, Litványi Károly, Moór Tibor, dr. Nagy Béla, Vászín Attila és Vukov Máté 9 egyhangú igen szavazatával az alábbi határozatot hozta:

216/2024. (XII.16.) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete **nem támogatja** a Tököl Népművészetéért Egyesület kérelmét, miszerint ingyenesen biztosítsa részére a Művelődési Központ és Könyvtár termeinek használatát. Javasolja a Tököl Népművészetéért Egyesület vezetőjének, hogy nyújtsa be a támogatási kérelmét, melyből a bérleti díj kifizetése is megtörténhet.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

5.) TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLAT KEZDEMÉNYEZÉSE NOVI KARLOVCI (SZERBIA) TELEPÜLÉSSEL

Tóth Zoltán József: ismerteti az előterjesztés. A határozati javaslat elfogadását kezdeményezi.

Tököl Város Képviselő-testülete 9 egyhangú igen szavazatával az alábbi határozatot hozta:

217/2024. (XII.16.) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete testvérvárosi együttműködést kíván kialakítani a Szerbiai Novi Karlovci településsel, ezért felkéri a polgármestert, hogy az együttműködési megállapodást készítse elő és folytasson egyeztetést Novi Karlovci elöljáróival.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

6.) EGYEBEK

Tóth Zoltán József: Egyéb kérdés, hozzászólás nem lévén a képviselő-testületi ülést bezárja.


Tóth Zoltán József
polgármester


Litványi Károly
hitelesítő




Gaál Agnes
jegyző


Vászín Attila
hitelesítő

Előterjesztés

a Képviselő-testület 2024. december 16-i ülésére

Tárgy: Tököli „Napsugár és Horvát Óvodák bővítése és felújítása” tárgyú közbeszerzési szerződés módosítási kezdeményezése – pótmunkaigények, támogatási igény benyújtása

Előterjesztő	Tóth Zoltán József polgármester
Előterjesztés szakmai előkészítője	Gaál Ágnes jegyző, Dr. Nedwed Mária közbeszerzési szakértő
Az előterjesztés elfogadásához szükséges szavazati arány:	minősített szótöbbség, név szerinti szavazás

Tisztelt Képviselő-testület!

Tököl Város Képviselő-testülete 193/2024. (XI.28.) számú képviselő-testületi határozatával, mint Megrendelő

1) a TOP_PLUSZ-3.3.1-21-PT1-2022-00033 azonosítós számú pályázat keretei közt „Napsugár és Horvát Óvodák bővítése és felújítása” építési beruházás tárgyában a Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pont szerinti nemzeti nyílt közbeszerzési eljárás eredményeként 2024. február 27. napján létrejött vállalkozási szerződés teljesítése felmerült körülményekkel kapcsolatosan az alábbiak szerint foglal állást:

a) Tekintettel arra, hogy a nettó 31.041.293 Ft értékű elektromos és épületgépész pótmunkákat azzal indokolták, hogy „kivitelezése nélkül az épület nem tudna funkcionálni”, vagyis ezek olyan munkák, amelyek nélkül a mű rendeltetés szerű használatra alkalmas megvalósítása nem történhet meg ezért, mint többlett munkát a Megrendelő ezeket nem kívánja pótmunkának minősíteni, kéri a munkák vállalkozási szerződés szerinti elvégzését az átalánydíj terhére.

b) A közbeszerzési eljárás műszaki tartalma eredetileg nem tartalmazta a megmaradó óvodai csoportszobák nettó 5.036.900 Ft értékű szalagparkettázási munkálatait. A kivitelezés során azonban Felek megállapították, hogy a csoportszobák burkolata cserére szorul, melynek jelenlegi kivitelezését nem csak a várható esztétikai előnyök indokolják, hanem az is, hogy a parkettázási munkákat üres helyiségekben lehet végezni. Műszaki átadás-átvételt követően, ismételt üzemelés mellett a szalag parkettázás csak körülményesen, az óvodások ideiglenes áthelyezésével végezhető el, amely jelentős kényelmetlenséget okozna az óvoda mindennapos működésében. Erre tekintettel Megrendelő árajánlatot kért a pótmunkaként megrendelni kívánt szalagparkettázási munkák elvégzésére.

c) A közbeszerzési eljárás műszaki tartalma eredetileg nem tartalmazta az eredetileg megmaradónak jelölt fakivágási és kerítés építési nettó 14.729.700 Ft értékű munkálatokat. A kivitelezés során azonban Felek megállapították, hogy a balesetveszélyessé vált fák kivágásának elmaradása, a kerítések és kapuk meg-, illetve átépítésének hiánya veszélyezteti a gyermekek biztonságát. Erre tekintettel Megrendelő árajánlatot kért a pótmunkaként megrendelni kívánt fakivágási és kerítés építési munkák elvégzésére.

2) az 1.) b) és c) pontban meghatározott feladatok költségének (bruttó 25.103.582 Ft) fedezeteként a 2024. évi költségvetés céltartalékában, e célra elkülönített 16.000.000 Ft előirányzatot jelöli meg és a fennmaradó 9.103.582 Ft biztosítására előzetes kötelezettséget vállal a 2025. évi költségvetés terhére.

3) a műszaki ellenőr által kimutatott az építész szakágban történt „változás, azaz elhagyás vagy módosítás” **élni kíván** a beszámítás lehetőségével.

4) felkéri a polgármestert, hogy az akkreditál közbeszerzési szakértő közreműködésével a szükséges intézkedések megtételére.

A határozat végrehajtása során még az ülést követően értesítettük a Pharos'95 Kft. ügyvezetőjét, aki 2024. november 29-én az alábbi válaszlevelet juttatta el hozzánk:



Tököl Város Önkormányzata
2316 Tököl Fő utca 117.

+36 24 484-030
www.pharos95.hu
pharos95@pharos95.hu
2336 Dunavarsány, 510-es főút

Tóth Zoltán József
polgármester

Tárgy: Válasz a pótmunkák elfogadásával kapcsolatban

Tisztelt Polgármester úr!

2024. november 28. napján kelt 72- /2024 számú levelében arról tájékoztatott, hogy a benyújtott pótmunka igényünkkel kapcsolatban az elektromos és gépész munkát többletmunkának tartja és az átalányáras szerződésre tekintettel ezt a Vállalkozónak, tehát Pharos95 Kft-nek díjazás nélkül el kell végeznie.

A Ptk. 6:244. § [Többletmunka, Pótmunka]

(1) A vállalkozó köteles elvégezni a vállalkozási szerződés tartalmát képező, de a vállalkozói díj meghatározásánál figyelembe nem vett munkát és az olyan munkát is, amely nélkül a mű rendeltetésszerű használatra alkalmas megvalósítása nem történhet meg (többletmunka).

(2) A vállalkozó köteles elvégezni az **utólag megrendelt, különösen termódosítás** miatt szükségessé váló munkát is, ha annak elvégzése nem teszi feladatát aránytalanul terheesebbé (pótmunka).

Ptk. 6:245. § [A vállalkozói díj]

(1) Ha a felek átalánydíjban állapodtak meg, a vállalkozó az átalánydíjon felül a **pótmunka ellenértékét igényelheti**, a többletmunka ellenértékének megtérítésére nem jogosult. A megrendelő köteles azonban megtéríteni a vállalkozónak a többletmunkával kapcsolatban felmerült olyan költségét, amely a szerződés megkötésének időpontjában nem volt előre látható.

Az épületgépész és elektromos pótmunkacsomagunk a gépész és az elektromos tervezők által utólagosan, a kivitelezési munkák megkezdését követően készített tervdokumentációk alapján és a gépész és elektromos tervezők által kiírt pótmunka költségvetés tételek árazásával készült. A fentiekben leírt indokok és jogszabályhelyek alapján határozottan visszautasítjuk és nem fogadjuk el azt az álláspontot, mely szerint az igényelt munkák többletmunkák lennének. Ragaszkodunk ahhoz, hogy ezek a munkák pótmunkának minősülnek.

A Ptk egyértelműen kimondja, hogy **termódosítás miatt szükségessé váló munkák pótmunkának minősülnek**. Jelen helyzetben pontosan az elektromos és gépészmunkák miatt volt szükség a termódosításra és a költségvetés módosítására is.

Fentiek alapján kérjük a munkák pótmunkának való minősítését, és mint ilyen a Vállalkozónak ezen munkák után járó ellenértékét megfizetni sziveskedjenek.

Dunavarsány, 2024. november 29.

Üdvözlettel:

Végh Gábor
ügyvezető
Pharos'95 Kft.

A levelet véleményezésre továbbítottuk közbeszerzési szakértőnknek, aki – már a kivitelező és műszaki ellenőr véleményének ismeretében - az alábbiak szerint fogalmazta meg 2024. december 6-án érkezett levelében az álláspontját:

„A probléma meglátásom szerint az, hogy minek minősülnek a csatolt elektromos és gépészeti tervek. Ezek voltak a dokumentáció részei....

Ajánlatadásra alkalmas részletes kiviteli tervek nélkül nem lehetett volna az eljárást megkezdeni. A kiviteli dokumentáció tartalmát az Épkiv. határozza meg, 1. számú melléklet rögzíti szakáganként a követelményeket ...

Ha nem ennek megfelelő részletességű volt a dokumentációnk, az ajánlatkérői mulasztás. Igen, lehet, hogy a hiányosságot az ajánlattevők nem jelezték, de azzal az egész eljárást megakasztották volna.

Meglátásom szerint, ha a kivitelezés megkezdését követően készült - bárki által megrendelve / kezdeményezve - részletes kiviteli terv, akkor az abban foglaltakat ajánlatadásakor tényleg nem lehetett volna figyelembe venni, vagyis az abban szereplő munkák pótmunkának minősülhetnek csak, mivel utóbb felmerülő munkák. Az eredeti terven ugyanis nem szerepeltek, tehát vállalkozó nem kötelezhető átalánydíj alapján az elvégzésére.

A pótmunka igény szerintem jogos, akkor lehetett volna elkerülni, ha kellően részletesek a kiinduló tervek.”

Időközben a kivitelező az alábbi akadályközléssel is élt:



TÖKÖLI
POLGÁRMESTERI HIVATAL

ÉRKEZETT: 2024 DEC 05.

ÜGYIRATSZÁM:

ÜGYVINTÉZŐ:

72-221
941
Kozca.

+36 24 484-030

www.pharos95.hu

pharos95@pharos95.hu

2336 Dunavarsány, 510-es főút

Tököl Város Önkormányzata
2316 Tököl, Fő utca 117.

Tóth Zoltán József
polgármester

Tárgy: Akadályközlés

Tisztelt Polgármester úr!

2024. november 29-én küldött levelünk alapján fenntartjuk álláspontunkat arra vonatkozóan, hogy a gépész és elektromos munkák pótmunkának minősülnek.

A Vállalkozási szerződésünk 28. pontjának második mondata alapján „Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a **teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja**. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó felelősséggel tartozik.”

Tekintettel arra, hogy az elektromos és gépész munkák megítélésében nincs egyetértés a felek között, ebből következően ezen munkák megrendelése sem történt meg Megrendelő részéről, és ezeknek a munkáknak az elvégzése a **teljesítésünk eredményességét és kellő időre való elvégzését gátolja**, ezért **akadályt kell közölnünk**.

Az akadályközlés okán a munka érintett (gépész és elektromos) részének elvégzését teljes egészében felfüggesztjük. A munka elvégzésének határideje az időjárási körülmények, valamint az építőiparban általánosan érvényesülő év végi leállás miatt előre nem látható, nem is tervezhető, ezért a szerződésünk véghatáridejének módosítását is kezdeményezzük.

Továbbá kezdeményezzük a képviselőtestületi határozat alapján elfogadott pótmunkákkal (szalagparkettázás, kerítés, fakivágás) kapcsolatos személyes egyeztetést.

Dunavarsány, 2024. december 02.

Üdvözlettel:

Végh Gábor
ügyvezető
Pharos'95 Kft.

Pharos'95 Kft.
2336 Dunavarsány
Fő u. 26.
Adószám: 073601-2-13

A Képviselő-testület által jóváhagyott pótmunkákat 2024. december 3-án megrendeltük.

Mindezekkel párhuzamosan Projektmenedzserünk közreműködésével felvettük a kapcsolatot a pályázatkezelési referensünkkel (**Nemzeti Fejlesztési Központ** Területfejlesztési Operatív Programok Irányító Hatóság Támogatáskezelési Főosztály Projektkezelési és Pénzügyi-ellenőrzési

Osztály) tekintettel mivel a kivitelezés során olyan előre nem látható körülmények jelentek meg, melyek pótmunka elvégzését teszik szükségessé. Kértük, hogy a 2021-2027 programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 256/2021. (V. 18.) Korm. rendelet 45. §-a alapján a többlettámogatási lehetőségekről nyújtsanak számunkra tájékoztatást. A támogatási kérelem befogadásától nem zárkóztak el a Kormányrendelet alapján tájékoztatást kaptunk arról milyen dokumentumokat szükséges benyújtani.

A fentiek ismeretében az alábbi határozati javaslat elfogadását kezdeményezzük:

.../2024. (.....) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete,

1) mint Megrendelő a 193/2024. (XI.28.) számú képviselő-testületi határozatának 1. a) pontját az alábbiak szerint módosítja:

„a) Tekintettel arra, hogy a nettó 31.041.293 Ft értékű elektromos és épületgépész pótmunkákat a kivitelezés megkezdését követően elkészült módosított kiviteli tervek tartalmazzák, az abban foglaltakat ajánlatadáskor nem lehetett figyelembe venni, ezért az abban szereplő munkákat a Megrendelő pótmunkának minősíti.”

2) tekintettel arra, hogy a kivitelezés során olyan előre nem látható körülmények jelentek meg, melyek pótmunka elvégzését teszik szükségessé, ezért a 2021-2027 programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 256/2021. (V. 18.) Korm. rendelet 45. §-a alapján többlettámogatási kérelmet nyújt be az alábbi költségek finanszírozására:

	anyagköltség	díjköltség
elektromos munkák	6 252 307 Ft	30 890 Ft
épületgépész pótmunkák	12 882 006 Ft	11 876 090 Ft
1. számú pótmunka csomag	19 134 313 Ft	11 906 980 Ft
laminált padló - 2. számú pótmunka csomag	3 253 500 Ft	1 783 400 Ft
külső területek - 3. számú pótmunka csomag	8 551 500 Ft	6 178 200 Ft
MINDösszesen	30 939 313 Ft	19 868 580 Ft
		50 807 893 Ft

3. felhatalmazza a polgármester a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület 2024. december 16-i ülésére

Tárgy: A polgármester jogszabály szerinti juttatásának megállapítása

Előterjesztő	Gaál Ágnes jegyző
Előterjesztés szakmai előkészítője	Rácz Judit aljegyző
Az előterjesztés elfogadásához szükséges szavazati arány:	Egyszerű szótöbbség

Tisztelt Képviselő-testület!

A közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Kttv.) 225/A. §-a alapján a főállású polgármester foglalkoztatási jogviszonya választással létrejövő, sajátos közszolgálati jogviszony, felette a munkáltatói jogokat a képviselő-testület gyakorolja.

A 2024. évi LVIII. törvénnyel módosított Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Mötv.) 71. § (4) bekezdése alapján, 10 001–30 000 fő közötti lakosságú település esetében a polgármester megbízatásának időtartamára havonta a nemzetgazdasági átlagkereset háromszorosának megfelelő összegű illetményre jogosult.

Az Mötv. 71. § (4a) bekezdéssel kiegészített rendelkezése szerint a polgármestere illetményének számításánál a tárgyévet megelőző évnek a január első napjától december utolsó napjáig tartó időszakára vonatkozó, a legalább 5 főt foglalkoztató vállalkozásoknál, a költségvetési intézményeknél és a foglalkoztatás szempontjából jelentős nonprofit szervezeteknél teljes munkaidőben alkalmazásban állók bruttó átlagkeresetére vonatkozóan a nemzetgazdasági átlagkeresetet kell alapul venni.

A polgármesteri illetmény 2024. évi megállapítása az Mötv. 146/M. §-a alapján a 2023. év január-december közti időszakban a teljes munkaidőben alkalmazásban állók esetében a legalább 5 főt foglalkoztató vállalkozásoknál, a költségvetési intézményeknél és a foglalkoztatás szempontjából jelentős nonprofit szervezeteknél a 2024-ben közzétett nemzetgazdasági átlagkereset alapulvételével történik, mely 589.114,-Ft. A főállású polgármester illetményét száz forintra kerekítve kell megállapítani.

Az Mötv. fenti rendelkezéseit 2024. október 1-jétől kell alkalmazni.

A polgármester havonta költségtérítésre jogosult. Ennek összege az Mötv. 71.§ (1) és (6) bekezdés alapján az illetményének 15%-a. Fentiek alapján a polgármester részére 2024. október 1. napjától bruttó 265.100.-Ft/hó összegű költségtérítést kell megállapítani.

Az illetmény megállapítása nem képviselő-testületi mérlegelés függvénye, azt a jogszabály a fentiek szerint egyértelműen megállapítja, mégis, mivel a polgármester felett a munkáltatói jogokat a képviselő-testület gyakorolja – a Kormányhivatal álláspontja szerint – szükséges – egyszerű szótöbbséggel – az illetményről történő döntés meghozatala.

Kérem, hogy a határozati javaslatot támogatni szíveskedjenek!

.../2024. (...) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete 2024. október 1. napjától Tóth Zoltán József polgármester jogszabály szerint járó

a) illetményét bruttó 1.767.300.- Ft-ban állapítja meg,

b) költségtérítését – a Mötv. 71.§ (6) bekezdése alapján – az a) pont szerinti illetmény 15%-ában, 265.100.-Ft-ban határozza meg.

Határidő: azonnal

Felelős: jegyző



KÖZIGAZGATÁSI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM

DR. DUKAI MIKLÓS
ÖNKORMÁNYZATI ÁLLAMTITKÁR

Valamennyi települési önkormányzat (fő)polgármesterének,

Székhelyén

**Tisztelt Főpolgármester Úr!
Tisztelt Polgármester Asszony/Úr!**

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény módosításáról szóló 2024. évi LVIII. törvény (továbbiakban: Módtv.) 2024. november 29-én hatályba lépett. A módosítás - többek között - érinti a polgármesteri illetmény megállapítására vonatkozó szabályokat. A szabályok alkalmazásával kapcsolatban az alábbi tájékoztatást adom.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 71. § (1)-(4) bekezdése határozza meg a polgármester illetményének összegét, amely a módosítás eredményeként a Központi Statisztikai Hivatal (továbbiakban: KSH) által hivatalosan közzétett, a tárgyévet megelőző évre vonatkozó nemzetgazdasági havi átlagos bruttó kereset függvényében kerül megállapításra.

A polgármester megbízatásának időtartamára havonta

- az 500 fő és az az alatti lakosság számú település esetében a nemzetgazdasági átlagkereset 1,5-szeresének;
- az 501-1500 fő közötti lakosság számú település esetében a nemzetgazdasági átlagkereset 1,75-szeresének;
- az 1501-2000 fő közötti lakosság számú település esetében a nemzetgazdasági átlagkereset kétszeresének;
- a 2001-5000 fő közötti lakosság számú település esetében a nemzetgazdasági átlagkereset a település 2,25-szeresének;
- az 5001-10 000 fő közötti lakosság számú település esetében a nemzetgazdasági átlagkereset két és félszeresének;
- a 10 001-30 000 fő közötti lakosság számú település esetében a nemzetgazdasági átlagkereset háromszorosának;
- a 30 000 fő feletti lakosság számú település esetében a nemzetgazdasági átlagkereset három és félszeresének

megfelelő összegű illetményre jogosult.

A szorzó

- vármegyei önkormányzat közgyűlésének elnöke esetében négyszeres;
- megyei jogú város polgármestere, a fővárosi kerületi önkormányzat esetében négy és félszeres;
- a főpolgármester estében pedig hatszoros.

A teljes munkaidőben alkalmazásban állók bruttó átlagkeresete a legalább 5 főt foglalkoztató vállalkozásoknál, a költségvetési intézményeknél és a foglalkoztatás szempontjából jelentős nonprofit szervezeteknél 2023 január–december között 589 100 forint volt (száz forintra kerekítve). A vonatkozó adat a KSH alábbi elérhetőségén megtekinthető https://www.ksh.hu/stadat_files/mun/hu/mun0047.html.

A Módtv. átmeneti rendelkezései alapján az illetményemelésre vonatkozó rendelkezéseket 2024. október 1-jétől kell alkalmazni.

2025. július 1-jétől a 2024. évre vonatkozó adatok figyelembe vételével szükséges az illetményt megállapítani 2026. június 30-áig bezárólag.

Tájékoztatásul jelezzük, hogy az illetményemelés végrehajtásához a benyújtott T/9894. számú Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló törvényjavaslat 3. mellékletében foglaltak alapján a legfeljebb 30 000 fő lakosságszámú községi, nagyközségi és városi önkormányzatok támogatásban részesülnek az egy lakosra jutó adóerő-képesség figyelembevételével. A támogatás összegéről a helyi önkormányzatokért felelős miniszter 2025. január 8-áig dönt, a folyósítás a nettó finanszírozás keretében történik.

Budapest, 2024. december „04.”

Üdvözlettel
Dr. Dukai Miklós



ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület 2024. december 16-i ülésére

Tárgy: Óvodák együttműködése a Magyar Labdarúgó Szövetséggel

Előterjesztő	Tóth Zoltán József polgármester
Előterjesztés szakmai előkészítője	Rácz Judit aljegyző
Az előterjesztés elfogadásához szükséges szavazati arány:	minősített többség név szerinti szavazással

Tisztelt Képviselő-testület!

A Magyar Labdarúgó Szövetség – az elmúlt évekhez hasonlóan – az Együttműködési Megállapodást megkívánja hosszabbítani, az Önkormányzat által fenntartott óvodákkal; a gyermekek egészséges életmódra nevelése, a mindennapos testedzési program elősegítése, valamint a labdarúgás népszerűsítése érdekében.

Az MLSZ mint országos sportági szövetség, a sportról szóló 2004. évi I. törvény 20.§ (1) bekezdése alapján a labdarúgás terén kizárólagos jelleggel irányítói feladatot lát el, valamint szervezi az OTP Bank Bozsik Intézményi Programot, amely kifejezetten a köznevelési intézmények szervezett labdarúgó program.

A megállapodás időtartama a szerződés szerint 2024. szeptember 1. napjától 2025. október 31. napjáig tart. Az Együttműködési megállapodásra vonatkozó tervezet az előterjesztés mellékletét képezi.

Az MLSZ az *Intézményi Támogatási Kritérium Rendszerben* sporteszközök és sportfelszerelés támogatást nyújt az intézménynek, mely eszközöket és felszereléseket 2025. október 31-ét követően véglegesen átad az intézmény részére.

Kérik a határozati javaslat elfogadását!

.../2024.(...) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete, hozzájárul ahhoz, hogy a Szivárvány, a Napsugár, Horvát és a Hagyományörző Napközi Otthonos Óvodák vezetője együttműködési megállapodást kössön, a Magyar Labdarúgó Szövetséggel (képviseli dr. Vági Márton főtitkár, 1112 Budapest, Kánai út 2/D., adószám:01-07-0000025) a 2024. szeptember 1. - 2025. október 31. közötti időszakra annak érdekében, hogy a Magyar Labdarúgó Szövetség elősegítse a gyermekek egészséges életmódra nevelését, a mindennapos testedzési programot, valamint népszerűsítse a labdarúgást, szélesítse a sportág alapjait.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester, óvodavezetők

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Mely létrejött egyrészről:

a Magyar Labdarúgó Szövetség

(székhely: 1112 Budapest, Kánai út 2/D., Fővárosi Törvényszék által 01-07-0000025. sz. alatt nyilvántartott társadalmi szervezet, adószáma: 19020848-2-44, képviseli dr. Vági Márton főtitkár),
a továbbiakban: MLSZ mint Megbízó,

másrészről

a(z) Tököl Város Önkormányzata (a továbbiakban: Fenntartó)

székhelye: 2316 Tököl Fő út 117.

adószáma: 15730923213

képviseli: Tóth Zoltán József polgármester,

harmadrészről

a(z) Tököl Város Önkormányzatának Napközi Otthonos Óvodája (a továbbiakban: Intézmény) székhelye: 2316 Tököl
..... adószáma:

OM azonosítója: 032983

képviseli: Óvodavezető,

Főintézmény: Tököl Város Önkormányzatának Napközi Otthonos Óvodája

székhelye: 2316 Tököl

adószáma:

képviseli:,

- a továbbiakban együttesen, mint: Felek - között az alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

I. Az együttműködési megállapodás célja, tárgya

1.1. Felek együttműködésének célja:

- a) a nevelési-oktatási intézmények pedagógiai programjához igazodva, a gyermekek egészséges életmódra nevelésének, testi-lelki fejlődésének, a mindennapos testedzési programjának elősegítése;
- b) a 2017. január 1. napja és 2020. december 31. napja között született gyerekekből álló sportcsoportok szervezése;
- c) a labdarúgás népszerűsítése, a sportág alapjainak szélesítése.

II. A Felek jogállása, együttműködésének keretei

- II.1. Felek egymás fontos partnereként szoros együttműködésben fejtik ki közös tevékenységüket a sport, az ifjúság egészséges életmódra nevelése, azon belül a labdarúgás fejlesztése érdekében.
- 11.2. Az MLSZ, mint országos sportági szakszövetség, a sportról szóló 2004. évi I. törvény 20. § (1) bekezdése alapján a labdarúgás terén kizárólagos jelleggel irányítói feladatot lát el.
- 11.3. Az Intézmény, mint köznevelési intézmény a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC törvény (a továbbiakban: Nkt.) 21. § (1) bekezdése, illetve 24. § (1) bekezdése alapján jogi személy, amely szakmai tekintetben önállósággal bír, illetve szervezetével és működésével kapcsolatosan minden olyan ügyben dönt, amelyet jogszabály nem utal más hatáskörébe.
- 11.4. Az MLSZ szervezi az OTP Bank Bozsik Intézményi Programot (továbbiakban: Program), amely kifejezetten a köznevelési intézmények tanulói számára szervezett labdarúgó program.

- II.5. A Felek rögzítik, miszerint az Intézmény – jelen megállapodás szerint alakuló – sportcsoportjai az Intézmény pedagógiai elvei és az MLSZ szakmai követelményei figyelembevételével szerveződnek, végzik tevékenységüket.
- II.6. A tevékenységi rendszerbe bevont gyermekek foglalkoztatását – az Intézmény létesítmény-bázisának igénybevételével – felkészült szakemberek (testnevelő, óvodapedagógus, labdarúgó edző) végzik.
- II.7. Felek vállalják, hogy a rendszeres foglalkozás- és játéklehetőség biztosításával, egységes képzési, pedagógiai, egészség-nevelési, és szervezési elvek alapján működtetik a Programot.

III. Az MLSZ kötelezettségei

- III.1. Az MLSZ Program célkitűzéseivel összhangban, az intézményi labdarúgó utánpótlás-nevelési programban folytatott tevékenységgel hozzájárul az egészséges életmódra-nevelés társadalmi céljainak, óvodai keretek között történő megvalósításához.
- III.2. Az MLSZ a tevékenységével népszerűsíti a labdarúgást, elősegíti a sportág alapismereteinek elsajátítását, a labdarúgó utánpótlás-bázis szélesítését, a kiválasztást, és a tehetséggondozást.
- III.3. Az MLSZ elősegíti a nevelési-oktatási intézményeken belüli rendszeres foglalkoztatások megszervezését, az intézmények és diáksport egyesületek csapatai közötti mérkőzések lebonyolítását.
- III.4. Az MLSZ az Intézmény részére a foglalkozások megtartásához, e megállapodásba rögzített sporteszköz támogatást nyújt, amelyet 2025. október 31-ig ad át véglegesen, amennyiben jelen megállapodásban meghatározott feltételek maradéktalanul teljesültek, és az 1. / B. sz. mellékletben (*Intézmények Minőségbiztosítási Táblázata - Óvoda kategória nyilatkozat*) foglaltak teljesítését vállalja és teljesíti:
- a) *BRONZ (minimum kategória):50.000-, Ft értékben*
 - b) *EZÜST (optimum kategória):100.000-, Ft értékben*
 - c) *ARANY (prémium kategória):150.000-, Ft értékben.*
- III.5. Külön megbízási szerződés alapján a programmal kapcsolatos feladatai ellátásához a sportcsoportvezetőknek tiszteletdíjat biztosít.
- III.6. Az MLSZ a gyermekeket a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (Általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban: GDPR), az esetleges további, az Európai Unió által alkotott – közvetlenül alkalmazandó – jogi normáknak, továbbá az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) rendelkezéseinek és a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseinek mindenben megfelelő módon veszi központi nyilvántartásba (regisztrált játékos), illetve kezeli az adataikat, különösen a jelen megállapodás IV.10. pontja szerint. Az MLSZ a gyermekeket a következő személyes adataik szerint veszi nyilvántartásba: név, születési hely-, idő, anyja leánykori neve. Az érintett személyek tájékoztatásáról az IV.10. pontban foglaltak szerint a nevelési-oktatási intézmény gondoskodik. Azért, hogy az érintettek személyes adatainak kezelése az MLSZ részéről a jogszabályoknak megfelelően történik, az MLSZ felel.
- III.7. Az MLSZ a regisztrált gyermekek számára központi biztosítást köt (Groupama Garancia Biztosító: Csoportos Élet-, és Balesetbiztosítás) a 2024/2025-ös tanévben.
- III.8. Az Intézmény sportcsoportjai, regisztrált gyermekei számára, az Intézmény saját kérése alapján, az MLSZ lehetőség szerint részvételi lehetőséget biztosít az országos tanévzáró gyermeklabdarúgó fesztiválján.
- III.9. Az MLSZ által a jelen megállapodás alapján tett vállalások teljesítésének feltétele, hogy az Intézmény a IV. fejezetben meghatározott feladatait maradéktalanul és határidőre teljesítse.

IV. Az Intézmény megállapodás szerinti kötelezettségei

- IV.1. Az Intézmény labdarúgó sportcsoportokat szervez az intézményében foglalkoztatott 2017. január 1. és 2020. december 31. között született leányok és fiúk számára az 1. / B. sz. mellékletben foglaltaknak megfelelően.
- IV.2. Az Intézmény kijelenti, hogy az *Intézmények Minőségbiztosítási Táblázatában (Iskola/DSE kategória nyilatkozat)* foglaltakat megismerte és azt magára nézve kötelezőnek ismeri el. Ennek alapján az Intézmény elfogadja, hogy a támogatási kategória megállapítása során az IFA rendszerben 2024. november 30-ig regisztrált sportcsoportok kerülnek figyelembe vételre.

- IV.3. Az Intézmény vállalja, hogy sportcsoportonként (minimum 10 fő) heti egyszer (optimum és prémium kategóriában heti kétszer) egy órában biztosítja a gyerekek rendszeres, szakszerű foglalkoztatását.
- IV.4. Az Intézmény szerződésben rögzített vállalása szerint biztosítja a sportlétesítmények, sportcsoportok általi használatát.
- IV.5. Az Intézmény regisztrált sportcsoportjai részt vesznek a Program részeként az MLSZ körzeti tornákon, grassroots fesztiválokon 2024. szeptember és 2025. június 20.-a között 4 alkalommal az előírt időpontokban, a sportcsoportvezető irányításával.
- IV.6. Az Intézmény elősegíti a kiválasztott tehetséges gyermekek labdarúgó egyesülethez/klubhoz irányítását.
- IV.7. Az Intézmény vállalja, hogy a sportcsoportvezetők közreműködésével a saját adatait-, az ebben a megállapodásban rögzített sportcsoportok-, gyerekek adatait, a foglalkozások helyét, idejét, a versenyjegyzőkönyvekhez szükséges adatokat, elektronikus úton a kért határidőre rögzíti az IFA-ban.
- IV.8. Az Intézmény a nevezéseket időben leadja, a gyerekek szükséges személyes adatait – a GDPR, és az egyéb vonatkozó jogszabályok, rendelkezéseinek figyelembevételével – az MLSZ részére továbbítja.
- IV.9. Az Intézmény tudomásul veszi, hogy a Program, a foglalkozások megtartásával-, a körzeti alaptornák/fesztiválok megszervezésével összefüggően személyes adatok feldolgozását, kezelését igényli, melyet az MLSZ végez a nyilvántartási rendszerében (IFA). A személyes adatok MLSZ részére történő megadásával adattovábbítás történik, amelynek során az MLSZ adatkezelővé válik, így az MLSZ-t is terhelik az ehhez kapcsolódó adatvédelmi kötelezettségek.
- IV.10. Tekintettel arra, hogy a személyes adatokat a fentiek alapján az MLSZ nem az érintettektől szerzi be, az Intézmény vállalja az adatvédelemmel összefüggő feladatok ellátását különösen:
- a) megteremti a jelen megállapodás szerinti adattovábbítás jogalapját, és teljesíti az ezzel összefüggő egyéb adatvédelmi kötelezettségeit;
- b) a személyes adatok MLSZ általi kezelésének jellemzőit tartalmazó adatkezelési tájékoztatók elérhetőségéről az érintetteket (tanulókat és törvényes képviselőjüket) – a törvényes képviselők által a Programban való részvételhez való hozzájárulásukat tartalmazó nyilatkozatban – tájékoztatja, valamint tájékoztatja azokat a pedagógusokat is, akik a Magyar Diáksport Szövetség Pedagógustovábbképzési Akkreditációs Testületi (a továbbiakban: PAT) tanúsítványukat az Intézmény Programhoz való csatlakozása érdekében az MLSZ rendelkezésére bocsátják, de az IFA-hoz nem kapnak hozzáférést, az alábbiak szerint és olyan módon, amellyel a későbbiek folyamán bizonyítani tudja a tájékoztató elérhetősége megküldésének megtörténtét.
- c) V.3. pontban feltüntetett, Bózsik Intézményi Programmal kapcsolatos adatvédelmi tájékoztató megismerését és megismertetését az érintett tanulókkal, azok törvényes képviselőivel és pedagógusokkal, amely az alábbi linken érhető el:
- <https://adatvedelem.mlsz.hu/dokumentumtar/adatkezesi-tajekoztatok/fiatalkoru-labdarugokra-vonatkozokulon-adatkezesek/boszik-intezmenyi-program>
- d) a PAT tanúsítványok IFA programban való kezelésével érintett munkatársaival az MLSZ által erre a célra készített adatkezelési tájékoztatót megismerteti, amely az alábbi honlapon érhető el:
- <https://adatvedelem.mlsz.hu/dokumentumtar/adatkezesi-tajekoztatok/sportszakemberrel-kapcsolatos-adatkezesek/boszik-intezmenyi-program-pedagogus-akkreditalt-tanusitvany>,
- e) a játékosok személyes adataival kapcsolatosan, az MLSZ-hez beérkező megkeresések teljesítése érdekében az MLSZ kérésére az adatok felvételének körülményeiről; az adatokban bekövetkezett változásról; azok részleges vagy teljes törléséről az MLSZ részére a legrövidebb időn, de legkésőbb 10 napon belül tájékoztatást ad,
- f) a regisztrált gyermekek törvényes képviselőiről az MLSZ kérésére tájékoztatást ad, amennyiben azok saját kérésükre a GDPR-ban meghatározott összefüggő érintetti jogait gyakorolni kívánják – mivel az MLSZ a regisztrált gyermekek törvényes képviselőiről nem rendelkezik adatokkal.
- Felek a hozzájuk beérkező megkeresésekkel kapcsolatosan a GDPR, valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok és a rájuk vonatkozó adatvédelmi szabályzatok rendelkezéseinek betartásával járnak el.
- Az MLSZ mentesül minden olyan felelősség alól, amely a fentiek be nem tartása miatt keletkezett.

- IV.11. Az Intézmény vállalja, hogy a körzetben regisztrált labdarúgó utánpótlás nevelő egyesülettel együttműködési megállapodást köt (2. sz. melléklet).
- IV.12. Az Intézmény vezetője vállalja, hogy az átvett sporteszközök átvételi elismervényét (3. sz. melléklet) az átvételt követően kinyomtatja, aláírja, illetve a kért határidőre az elismervényt átadja a körzeti szervezőnek.
- IV.13. Az Intézmény tudomásul veszi, hogy az Intézmény a jelen megállapodás alapján csak az IFA-ban vállalt feladatok beregisztrálását, a hiánytalan dokumentáció leadását (úm. jelen együttműködési megállapodás és annak mellékletei), valamint a megállapodásban rögzített összes feladat maradéktalan elvégzését követően jogosult az MLSZ juttatásaira. A határidőn túl beérkezett dokumentációt az MLSZ-nek jogában áll elutasítani.
- IV.14. A pedagógusok előmeneteli rendszeréről és a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény köznevelési intézményekben történő végrehajtásáról szóló 326/2013. (VIII. 30.) Korm. rendelet 17. § (1), (2) és (3) bekezdései alapján a fent említett a Program versenyein (körzeti tornák és grassroots fesztiválok) résztvevő tanulók felügyelete, illetve a versenyekre való utazás időtartama kötött munkaidőben ellátható pedagógusi feladat, amelynek az elrendeléséről az intézményvezető, mint e tekintetben a munkáltatói jogkör gyakorlója jogosult dönteni.

V. Titoktartás, adatvédelem

- V.1. Felek a közös tevékenységük során tudomásukra jutott, bármelyikük tevékenységével kapcsolatos üzleti és személyes adatokat, információkat, bizalmasan kezelik, azokról harmadik személynek csak a másik fél kifejezett, írásban is megerősített engedélyével adhatnak felvilágosítást, kivéve, ha azok közlését jogszabály, bíróság, vagy arra illetékes hatóság írja elő.
- V.2. Felek jelen megállapodás teljesítése során kötelesek – a fentiek szerint – a GDPR és az Infotv. releváns, a személyes adatok védelmére, kezelésére és feldolgozására vonatkozó rendelkezéseinek, a rájuk vonatkozó adatvédelmi és adatbiztonsági tárgyú szabályzataiknak kölcsönös betartására. Mindegyik Fél önállóan felel a saját hatáskörében megvalósuló adatkezelésekért.
- V.3. A Bozsik Intézményi Programmal kapcsolatos adatvédelmi tájékoztató a <https://adatvedelem.mlsz.hu/dokumentumtar/adatkezesi-tajekoztatok/fiatalkoru-labdarugokra-vonatkozó-kulon-adatkezesek/bozsik-intezmenyi-program> linken érhető el.
- V.4. Az Intézmény vezetője a megállapodás aláírásával egyidejűleg kijelenti, hogy az IFA használatához szükséges névre szóló egyedi azonosítót titkosan kezeli, és azt az MLSZ külön, előzetes írásos felhatalmazása nélkül nem hozhatja harmadik személy tudomására, és megakadályozza a hozzáférési jogával való visszaélést azáltal, hogy megőrzi a hozzáférési kód titkosságát és gondoskodik a személyes hitelesítő eszköz kizárólagos használatáról.
- V.5. Bármelyik Fél a titoktartási, adatok védelmére, kezelésére és feldolgozására vonatkozó kötelezettségeik megsértésével okozott kárt – a kár bekövetkezésének terhére történő felróhatósága esetén, a vonatkozó jogszabályok szerint – köteles megtéríteni.

VI. A megállapodás időtartama, megszűnése

- VI.1. Jelen megállapodás a 2024. szeptember 1. napjától 2025. október 31. napjáig tartó határozott időtartamra jön létre és a Felek általi aláírással, az utolsóként aláíró Fél aláírása napján lép hatályba. Felek rögzítik, hogy kölcsönösen, ráutaló magatartással 2024. szeptember 1. napjától kezdve a jelen megállapodásban foglaltak szerint járnak el. Az Intézmény programhoz való csatlakozásának tényleges időpontja az IFA-ban történő regisztráció kezdete.
- VI.2. Felek a jelen megállapodást közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik.
- VI.3. Jelen megállapodást bármely Fél jogosult indokolás nélkül, írásban, 30 napos felmondási idővel felmondani (rendes felmondás).
- VI.4. Jelen megállapodást bármely Fél jogosult azonnali hatállyal, indokolással ellátva, írásban felmondani valamely másik Fél súlyosan szerződésszegő magatartása esetén.
- VI.5. Amennyiben jelen együttműködési megállapodás megszűnik, az erre épülő külön megállapodások az azokban foglalt tartalom szerint szűnnek meg.

VII. Egyéb rendelkezések

VII.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodással összefüggő minden (jog)nyilatkozatot írásban – a megállapodás VII. 5 pontban meghatározott kapcsolattartói e-mail címre küldött levél vagy elektronikus levél formájában – tesznek. A Felek vállalják, hogy bármely változás tekintetében, amely jelen megállapodást érinti – így különösen: a Felek adatai, a körülmények, illetve a kapcsolattartók változása – egymást haladéktalanul, de legkésőbb a tudomásszerzéstől számított 3 munkanapon belül, írásban értesítik.

VII.2. A jelen megállapodás kizárólag a Felek kölcsönös egyetértésével, írásban módosítható.

VII.3. Az együttműködő Felek megállapodnak, hogy a postai utat kizárólag a szerződésszegéssel, valamint jelen megállapodás módosításával, megszüntetésével kapcsolatos nyilatkozatok, értesítések megküldésére veszik igénybe. Jelen pontban meghatározott esetekben azonban a kézbesítés kizárólag postai úton (tértivevényes ajánlott levélben) vagy írásban igazolt személyes átadással történhet.

VII.4. A nyilatkozatok, értesítések az alábbiak szerint tekinthetők közöltnek:

- a) személyesen történő, illetve futár általi kézbesítés esetén az átadás átvételi elismervényen szereplő időpontban;
- b) tértivevényes küldemény esetén, a tértivevényen szereplő átvételi időpontban, vagy kézbesítés megkísérlésének napján, ha a címzett az átvételt megtagadta vagy a címzett által bejelentett elérhetőségi címen a kézbesítés a cím vagy a címzett ismeretlensége vagy elköltözése miatt, illetve a kézbesítés akadályozott volta miatt meghiúsult. Egyéb esetekben az eredménytelen kézbesítési kísérlet, valamint az értesítés elhelyezésének napját követő 5. (ötödik) munkanapon kell kézbesítettnek tekinteni;
- c) ajánlott levél a postára adás napját követő 5. (ötödik) munkanapon;
- d) az elektronikus levél abban az időpontban, amikor a címzett a levél elolvasását elektronikusan visszaigazolta, ennek elmulasztása esetén az elküldést követő harmadik munkanapon, kivéve azt az esetet, ha az értesítést küldő Fél a kapcsolattartó távollétéről kap értesítést.

VII.5. Felek kapcsolattartóként az alábbi személyeket jelölik ki:

Az MLSZ részéről:

Név: Gyórfi Péter
beosztása: intézményi programfelelős
címe: 1112 Budapest, Kánai út 2.D.
e-mail címe: gyorfi.peter@mlsz.hu
telefonszáma: +36 30 77 42 733

Az Intézmény részéről:

Név: ██████████
beosztása: Óvodavezető
címe: 2316 Tököl ██████████
e-mail címe: ██████████
telefonszáma: ██████████

A Fenntartó részéről:

Név: Tóth Zoltán József
beosztása:
címe: 2316 Tököl Fő út 117.
e-mail címe: 0
telefonszáma: 0

VII.6. Jelen megállapodás aláírásával a Felek tudomásul veszik, hogy a megállapodás megkötése és teljesítése, valamint a Felek közötti kapcsolattartás lehetővé tétele céljából az Infotv. és a GDPR alapján, a Megállapodás teljesítéséhez szükséges mértékben és időtartamig kezelik, azokat (jogsabályi kötelezettségen alapuló hatósági ellenőrzés, bejelentés kivételével) harmadik személy felé nem továbbítják. Felek e körben kifejezetten rögzítik azt is, hogy – különösen a GDPR 13-14. cikkében foglaltakra tekintettel – a jelen Megállapodásban megjelölt, (saját) kapcsolattartóikat megfelelő módon tájékoztatják a személyes adataik jelen Megállapodás keretében

történő feltüntetéséről, illetve a másik Fél kapcsolattartóját is megfelelő módon tájékoztatják a személyes adataik kezeléséről.

VII.7. Jelen együttműködési megállapodás teljesítése során felmerülő kérdéseket (különös tekintettel a megállapodás értelmezése, végrehajtása során, illetve a megállapodásból eredő jogokkal kötelezettségekkel kapcsolatban felmerülő bármely vitás kérdésre) együttműködő Felek elsősorban tárgyalás útján rendezik.

VII.8. Abban az esetben, ha jelen megállapodás bármely része a későbbiekben érvénytelennek bizonyulna, a megállapodás egyéb részei továbbra is hatályban maradnak.

VII.9. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései irányadóak.

A jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletei az alábbi dokumentumok, azzal, hogy a 3.számú melléklet az eszközökkel kerül átadásra:

Mellékletek:

1. / B. sz. - Intézmények Minőségbiztosítási Táblázata (*Óvoda kategória nyilatkozat*)
2. sz. - Szakmai Együttműködési Megállapodás
3. sz. - Sporteszközök átvételi elismervénye (az eszközökkel kerül átadásra)

Jelen megállapodás egymással mindenben megegyező 2 eredeti példányban készült, amelyből 1 példány az MLSZ-t, 1 példány az Intézményt illeti. Jelen megállapodást és annak mellékleteit a Felek elolvasták, megértették, aláírásra jogosult képviselői, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Kelt: ,(év)(hó)(nap)

.....

Fenntartó

P.H.

.....

dr. Vági Márton főtitkár
Magyar Labdarúgó Szövetség

P.H.

.....

Óvodavezető

P.H.

**Szakmai Együttműködési Megállapodás
a Magyar Labdarúgó Szövetség 2024/2025-ös tanévi
Intézményi Labdarúgó Utánpótlás-nevelési Program támogatásához**

amely létrejött egyrészről

a(z) Tököl Város Önkormányzatának [REDACTED] Napközi Otthonos Óvodája (a továbbiakban: *Intézmény*),
székhelye: 2316 Tököl [REDACTED]
adószáma: [REDACTED]
OM azonosítója: [REDACTED]
képviseli: [REDACTED] Óvodavezető,

másrészről

a(z) *Tököl VSK* (a továbbiakban: *Sportszervezet*) között
székhelye: *2316 Tököl Sport utca 1.*
adószáma: *19832025-1-13*
képviseli: *Ungi Csaba*

a labdarúgó utánpótlás-nevelés elősegítése, az egyesületi labdarúgó utánpótlás folyamatos biztosítása érdekében.

1. Az együttműködési megállapodás tárgya

A Magyar Labdarúgó Szövetség **OTP Bank Bocsik-program Intézményi és Egyesületi Labdarúgó Utánpótlás-nevelési Programok** célkitűzéseinek megvalósítása érdekében, az utánpótlás-nevelési, kiválasztási munka elősegítése, a labdarúgás sportág népszerűsítése.

2. A Felek kötelezettségei

2.1. A Sportszervezet vállalja:

- Az Intézményi program téli, tavaszi körzeti rendezvényei számára – előzetes egyeztetést követően – fedett és szabadtéri létesítményeit térítésmentesen rendelkezésre bocsátja.
- A *Sportszervezet* utánpótlásedzői (fiatal és felnőtt játékosai) együttműködnek az Intézményi- program szakembereivel (körzeti szervező, sportcsoportvezető) a körzeti rendezvények lebonyolításában (alaptornák és grassroots fesztiválok).
- A *Sportszervezethez* irányított tehetséges labdarúgó gyerekek regisztrálását, képzését, versenyeztetését.
- Megfelelő tárgyi feltételeket biztosít az utánpótlás korcsoportban sportoló gyerekek részére.
- Az utánpótlás nevelés keretében biztosítja a regisztrált gyerekek szakszerű foglalkoztatását és a szakmai követelményeknek, valamint az életkori sajátosságoknak megfelelő edzésszámmal való felkészítését, versenyeztetését a 2024/2025-ös évadban.
- A *Sportszervezet* utánpótlásedzői és szakmai vezetője folyamatosan együttműködik az *Intézmény* szakembereivel a tehetségek kiválasztása érdekében.

2.2. Az Intézmény vállalja:

- A tehetséges gyerekek labdarúgó *Sportszervezethez* való irányítását.
- A regisztráltatás folyamán az *Intézmény* felelős vezetője az egyesületi utánpótlásba bekerülő gyermek iskolalátogatását megfelelően igazolja.
- A fenti korcsoportos tanulók szakszerű foglalkoztatását, a szakmai követelményeknek, valamint az életkori sajátosságoknak megfelelő edzésszámmal való felkészítését az MLSZ iskolai rendszerében.
- Segíti a labdarúgásban tehetséges, de a tanulásban lemaradó regisztrált gyermekek felzárkóztatását.
- Gondoskodik a tanórán kívüli labdarúgás népszerűsítéséről, működtetéséről.

Kelt: (év) (hó) (nap)

Sportszervezet képviselője



Óvodavezető

P.H.

Az intézmény/DSE regisztrációs kódja: 6248	Együttműködési Megállapodás: 1/B sz. melléklet
---	--

A Magyar Labdarúgó Szövetség
Intézményi Quality Mark táblázata
(Óvoda kategória nyilatkozat a 2024/2025-ös tanévben)

KRITÉRIUMOK	BRONZ (minimum kategória)	EZÜST (optimum kategória)	ARANY (prémium kategória)
1. Csatlakozás feltétele	Labdarúgó Sportszervezettel együttműködik. Játékos labdarúgó edzés hetente minden sportcsoportnak (1 óra/foglalkozás). A csoportvezető csoportjaival, a regisztrált gyerekekkel részt vesz 4 alkalommal a körzeti fesztiválokon/tornákon.		
2. Regisztráció	Az intézmény, a sportcsoportvezető, a játékosok adatainak rögzítése, a foglalkozások helyének és idejének feltöltése az MLSZ számítógépes ügyviteli rendszerében (IFA).		
3. Foglalkoztatás (leány-, fiú-, vegyes csapatok) Sportcsoport létszám:	1 sportcsoport minimum 10 fő	2 sportcsoport minimum 20 fő	3 sportcsoport minimum 30 fő
4. Sportcsoportok foglalkoztatása	Hetente minimum egy alkalommal (1 óra/sportcsoport).		
5. Szabadtéri sportlétesítmények	Alkalmas terület a foglalkozások tartására.	Minimum 15 x 20 m füves/műfüves alkalmas terület a foglalkozások tartására.	Minimum 20 x 30 m füves/műfüves alkalmas terület a foglalkozások tartására.
6. Fedett sportlétesítmények	tornaszoba	Minimum 10 x 20 m tornaterem	20 x 40 m tornaterem/fedett sátor vagy sportcsarnok
7. Sportcsoportvezető sportszakmai képesítés végzettség igazolás: 2024.11.30-ig	Grassroots Szervező vagy minimum Grassroots „C”	óvodapedagógus és minimum Grassroots „C”	óvodapedagógus és minimum UEFA „B”

JUTTATÁSOK	BRONZ (minimum kategória)	EZÜST (optimum kategória)	ARANY (prémium kategória)
8. Regisztrált játékosok sportbiztosítása		500,- Ft/tanév	
9. Sportcsoportvezető díjazása (maximum 4 csoport/tanév/fő)		100.000,- Ft /csoport/tanév	
10. Intézmények támogatása	50.000,- Ft/tanév	100.000,- Ft/tanév	150.000,- Ft/tanév

Tudomásul veszem, hogy az Intézmény a 2024. november 30-ig teljesített feltételek alapján kerül valamely fenti kategóriába besorolásra és ezen kategóriának megfelelően jogosult támogatásra.

A választott támogatás formája: Sporteszköz

Kelt:(év)(hó)(nap)

Óvodavezető aláírása

PH.

A kategória besorolást Győrfi Péter intézményi programfelelős ellenőrzi és hagyja jóvá.

Előterjesztés a képviselő-testület 2024. december 16-i ülésére

Tárgy: Tököl Népművészetéért Egyesület helységehasználati kérelme

Előterjesztő	Tóth Zoltán József polgármester
Előterjesztés szakmai előkészítője	Balogh Jánosné pénzügyi irodavezető
Az előterjesztés elfogadásához szükséges szavazati arány:	Minősített szótöbbség, név szerinti szavazás

Tisztelt Képviselő-testület!

A Tököl Népművészetéért Egyesület a melléklet szerinti kérelemmel fordult Önökhöz ingyenes helységehasználatra vonatkozóan. Tájékoztatjuk Önöket, hogy Tököl Város Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzatokon kívül egyik szervezetnek sem biztosít ingyenes helységehasználatot, minden szervezet bérleti díjat fizet.

Kérem szíves állásfoglalásukat, és döntésük meghozatalát.

.../2024. (...) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete **támogatja/nem támogatja** a Tököl Népművészetéért Egyesület kérelmét, miszerint ingyenesen biztosítsa részére a Művelődési Központ és Könyvtár termeinek használatát.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

TÖKÖLI VÁROS KÉPVISELŐ - TESTÜLETE

2316 TÖKÖL, FŐ U. 117.

KÉRVÉNY HELYISÉGHASZNÁLATRA

Tisztelt Polgármester Úr!

Tisztelt Képviselő-Testület!

Ezúton kérvényezem a **TÖKÖL NÉPMŰVÉSZELETÉRT EGYESÜLET** részére (székhely: Tököl Széchenyi István út 1.) a Tököl Művelődési Központ és Könyvtár (Tököl, Kossuth Lajos u. 66.) termeinek használatát, hogy egyesületünk által szervezett események, rendezvények, programok megvalósításának helyszíne legyen. Kérem a Képviselő-Testület jóváhagyását, hogy a működéséhez szükséges termek használatát egyesületünknek biztosítsák.

Egyesületünk 2021-es megalakulása óta segíti a Szárny-nyitogató Művészeti Iskola munkáját, valamint az egyesületet létrehozó szülők már előtte is közel tíz évig támogatták aktívan a táncos-énekes-zenész gyerekek szerepléseit, versenyeit, az iskola és a város rendezvényein is aktívan jelen voltak. Egyesületünknek jelenleg huszonegy fő tagja van.

Közösségünk jövőbeni programjaihoz, összejöveteleihez szeretnénk igénybe venni:

- **A művelődési központ nagytermét, illetve mozitermét évi 6-10 esemény, rendezvény megtartására.**
- **A művelődési központ emeletén lévő szolfézs termet havi egy alkalommal csütörtök estéenként (a művészeti iskolával egyeztetve)**

Egyesületünk céljai között az alábbiak:

A Tököl Népművészetéért Egyesület fogja össze és segítse a tököli népművészet színtereinek és résztvevőinek szakmai tevékenységét.

Ösztönözze a tököli magyar és a nemzetiségi népművészeti, népzenei, néptánc és hagyományőrző tevékenységeket.

Kutassa fel, gondozza és támogassa az egyesülethez tartozó területeken a kiemelkedő tehetségeket.

Segítse elő a határon túli magyar és nemzetiségi népi kultúra megismerését.

Kezdeményezze, szervezze és támogassa ezen céljai elérése érdekében szervezett rendezvényeket.

Ezeknek a céloknak a mentén vállaljuk és vállaltuk az együttműködést Tököl Város Önkormányzatával, és szívesen vállalunk feladatokat, melyeket az önkormányzat kér tőlünk, illetve melyekkel egyesületünk segítheti városunk közösségét.

Jelenleg egyesületünk pályázatok útján nyert programokat szeretne megvalósítani.

A VCA-KP-1-2024 „A Városi Civil Alap keretében „civil közösségi tevékenységek és feltételeinek támogatása” pályázaton „Ének és tánc, magyar népi kultúra a Tököl Népművészetéért Egyesülettel” című pályázatból 1 600 000 Ft összegű támogatást tudunk felhasználni. Ez a támogatás a zenekar költségeit fedezi 3 alkalmas magyar táncház megrendezésére a 2024 -2025 évben, melyhez szeretnénk a Művelődési Házat térítésmentesen igénybe venni. A táncház

családoknak, fiataloknak nyújt értékes szórakozási formát, közösségi élményt. A tánc házas programokon, alkalmanként 50-80 főre számítunk.

Másik pályázatunk a Csoóri Sándor Alap által támogatott „Pünkösdi táncos forgatag és népdalünnep”, (600 000 Ft) mely a Szárny-nyitogató Művészeti Iskola év végi programját hivatott támogatni (zenekar, hangtechnika, zsűri, népviselet beszerzés) Ezt a műsort pünkösdi vasárnapja előtti napon június 7-én szombaton szeretnénk megvalósítani.

A bál szezonban egyesületünk jótékonyági bált szervez a Művészeti Iskola javára, (3. alkalom) melynek időpontja 2025 január 25.

Tisztelettel:

Busch Ildikó

Tököl Népművészetéért Egyesület Elnök

Tököl, 2024. november 11.

ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület 2024. december 16-i ülésére

Tárgy: Testvérvárosi kapcsolat kezdeményezése Novi Karlovci (Szerbia) településsel

Előterjesztő	Tóth Zoltán József polgármester
Előterjesztés szakmai előkészítője	Rácz Judit aljegyző
Az előterjesztés elfogadásához szükséges szavazati arány:	minősített szótöbbség

Tisztelt Képviselő-testület!

Novi Karlovci előljárója, Dušan Stanac levélben kereste meg Önkormányzatunkat, melyben kezdeményezi a 41 éve tartó, táncgyütteseink közötti kapcsolat települési szintre történő felemelését. Javasolja továbbá, hogy a helyi futball csapatok és a lovas klubok is alakítsanak ki együttműködést.

MESNA ZAJEDNICA NOVI KARLOVCI

GLAVNA 24

PIB 101438231

MB 08003378


Postovani,

Obracamo vam se ovim putem ispred MZ Novi Karlovci u nameri o pobratimljenju nasa dva mesta. Vase i nase kulturno umetnicko drustvo imaju dugu i uspesnu saradnju vec 41 godinu, kao i nasa dva mesta Tukulje i Novih Karlovaca. Mi vam ovim putem saljemo dopis za pobratimljenje dva mesta Tukulje i Novih Karlovaca, da ta saradnja predje i na visi nivo. Takodje zelimo da uspostavimo saradnju i prijateljstvo sa vasim fudbalskim klubom, kao i sa vasim konjickim klubom.

Srdacan pozdrav

U Novim Karlovcima 11.12.2024

Predsednik MZ Novi Karlovci

Dusan Starac


Novi Karlovci Helyi Közössége

Tisztelt Cím!

A két település közötti testvérvárosi kapcsolat kialakításának szándékával fordulunk Önökhöz! Kulturális és Művészeti együtteseink, településeink 41 éve sikeres együttműködést, barátságot ápolnak. Levelünkkel írásban szeretnénk kifejezni szándékunkat e kapcsolat magasabb szintre történő emelésére a két település között. Továbbá szeretnénk együttműködést, barátságot kialakítani a helyi Futball Klubbal és Lovas Klubbal egyaránt!

Szívélyes üdvözléttel!

Dušan Starac

Novi Karlovci Helyi Közösségének elnöke

Kérem, hogy a határozati javaslatot támogatni szíveskedjenek!

.../2024. (...) számú képviselő-testületi határozat

Tököl Város Képviselő-testülete testvérvárosi együttműködést kíván kialakítani a Szerbiai Novi Karlovci településsel, ezért felkéri a polgármestert, hogy az együttműködési megállapodást készítse elő és folytasson egyeztetést Novi Karlovci elöljáróival.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester